

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu E701**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Elwana	all	-chwe	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
02	Elwana	arm-hand	mokono	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
03	Elwana	ashes	ivu	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
04	Elwana	bark (tree)	makada	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
04	Elwana	bark (tree)	ipada	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
05	Elwana	belly	miba	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
06	Elwana	big	-kolo	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
07	Elwana	bird	nyoni	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
08	Elwana	bite	-loma	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
09	Elwana	black	-ilo	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
10	Elwana	blood	sakame	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
11	Elwana	bone	mfupa	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu E701**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
12	Elwana	breast	imwele	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
14	Elwana	cloud	iwingu	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
15	Elwana	cold	bepo	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
15	Elwana	cold	bodu	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
16	Elwana	come	-iza	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
17	Elwana	die	-fa	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
18	Elwana	dog	bua	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
19	Elwana	drink	-nwa	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
21	Elwana	ear	isikelo	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
22	Elwana	eat	-lya	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
23	Elwana	egg (n : erreur ?)	ina i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
24	Elwana	eye	izicho	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu E701**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
25	Elwana	oil, fat	ma fu ṭ a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
26	Elwana	feather	imoya	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
27	Elwana	fire	mo le lo	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
28	Elwana	fish	see / nse	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
29	Elwana	fly	-o l o k a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
31	Elwana	give (avec ?)	-ny i g a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
31	Elwana	give (avec ?)	-β e y a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
32	Elwana	good	ka fa i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
33	Elwana	earth, soil	mcha a g e n i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
34	Elwana	hair	ma s i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
35	Elwana	head	ke ch wa	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
36	Elwana	hear	-s i k e l a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu E701**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
37	Elwana	heart	moy o	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
38	Elwana	horn	bebe	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
39	Elwana	kill	-u l a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
40	Elwana	knee	k i c h a g i n o	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
41	Elwana	know	-m a n y a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
42	Elwana	leaf	i r a m b a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
42	Elwana	leaf	i m a n i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
(44)	Elwana	sleep	-w a n a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
45	Elwana	liver	i t i r a o	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
46	Elwana	long	-l a i l a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
47	Elwana	louse	j a w a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
48	Elwana	man	m o l o m e	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu E701**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
49	Elwana	many	-bo t̥o	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
50	Elwana	meat	nyama	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
51	Elwana	moon	mwezi	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
52	Elwana	mountain	kifufu	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
53	Elwana	mouth	kanwa	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
54	Elwana	finger nail	nyala	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
55	Elwana	name	izina	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
56	Elwana	neck	singo	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
57	Elwana	new	-elo	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
58	Elwana	night	halikuma	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
59	Elwana	nose	bola	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
60	Elwana	one	-moza	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu E701**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
61	Elwana	path	ge l a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
63	Elwana	rain	v u l a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
65	Elwana	root	h i ḍ a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
67	Elwana	sand	m c h a a g a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
68	Elwana	say (avec ?)	- a b a / a g b a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
69	Elwana	see	- o n a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
70	Elwana	seed	b e u	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
70	Elwana	seed	g u m a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
71	Elwana	sit (avec ?)	- k a g e / - k a a g e g e	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
72	Elwana	skin (human)	g o g h a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
72	Elwana	skin (human)	b a z u a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
74	Elwana	small (avec ?)	n y a e	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu E701**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
74	Elwana	small (avec ?)	-akototo	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
75	Elwana	smoke	musu	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
76	Elwana	stand	-ema	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
77	Elwana	star	nyelezi	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
78	Elwana	stone	ijawe	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
78	Elwana	stone	dhodho	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
79	Elwana	sun	mwe	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
81	Elwana	tail	nkele	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
82	Elwana	tongue	lolemi	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
83	Elwana	tooth	ighegho	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
84	Elwana	tree	moŋe	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
85	Elwana	two	-βele	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu E701**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
88	Elwana	water	m a z e	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
89	Elwana	what	j e z a; ǰ e z a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
90	Elwana	white	- a ḍ a t e n i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
91	Elwana	who	a n i	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
92	Elwana	woman	m o k a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice
93	Elwana	go	- e ḍ a	lexico : Hinnebusch 1983 : appendice